

1914 7/10 és átvett  
Dobó István



# DEBRECZEN

**Előfizetési ár szétküldéssel:**  
**HELYBEN:**  
Egy hóra 1 korona  
Negyedévre 3  
Egyes szám ára 4 fill.  
**VIDÉKEN:**  
Egy hóra 1 K 50 f.  
Negyedévre 4 K 50 f.  
Egyes szám ára 6 fill.

**Negyvenhatodik évfolyam.**  
**98-ik szám.**  
**Vasárnap, 1914. május 10.**

**Szerkesztőség és kiadóhivatal:**  
**DEBRECZEN,**  
Darabos-utca 7. szám.  
Telefon: 412.

## Mostoha idők.

Benne vagyunk a virágfakasztó tavaszi hónapban, a poétikus májusban, amely máskor annyi reménységünket váltotta valóra.

Itt a napsugaras tavasz, amelynek napja, levegője adja meg az erőt a teremő földnek, s az ország népe talán soha őszintébben nem várta a természet megújulását, mint az idén, sok-sok keserves csapás, tömérdek kétségbeejtő gazdasági katasztrófa után.

Mert ezelőtt, ha az idők mostohasága a gazdasági élet egyik vagy másik tényezőjét megbénította is, kárpótlást találtunk a másokban, vagy a harmadikban. Ha veszteség, csapás érte az ipart és a kereskedelmet, ha feszültség volt a pénzpiacra, segített a természet: a mezőgazdaság meghozta az enyhülést a jó termésben. Ha a mezőgazdasági esztendő nem jól ütött be, annyira amennyire pótolta a veszteséget az ipari fellendülés, a kereskedelmi vállalkozó szellem.

Ez a szép rend azonban pár esztendővel ezelőtt megváltozott. A gazdasági válság első tele után, amidőn a pénzügyi feszültség megakasztotta termelő munkájában az ipart és a kereskedelmet: hiába vártuk, hogy a természet jöjjön az ő kiegyenlítő munkájával és pótolja azt, amit az ipari és kereskedelmi válság elvett tőlünk. Fagy, meg szárazság, meg árvíz tetőzte be a pénzügyi válságot, a legteljesebb mezőgazdasági válság, amelynél csak az volt keserveesebb, hogy fokozott mértékben megismétlődött az elmúlt esztendőben, nem hagyván mást a mi részünkre, mint egyedül a reménységet, hogy ennyi megpróbáltatás és a gazdasági erők ennyi meddősege után végre csak eljön a tavasz iparban, kereskedelemben, mezőgazdaságban egyaránt.

Az iparban és a kereskedelemben nem vált be ez a reménységünk, s bár újabb csapások nem jöttek, még mindig igen messze vagyunk attól, hogy a vállalkozás megkezdődjék, s így ismét nem maradt más, mint a haza földjétől várni a segítséget. A megvont, megingott hitel a tönkrement ipar és kereskedelem mellett egyes-egyedül a földtől lehetett még várni, hogy egy jó természettel mindent

helyrehoz, vagy legalább is enyhíteni fogja a nagy nyomorúságot.

A tavasz, a május volt minden reménységünk és félve állapítjuk meg, hogy minden jelből az következik, hogy ez sem fog valóra válni. A májusi esőt be se kell várni. Péter-Pál napjáig nem lehet reménykedni, — a földből kiűtő kis kalászok a legtöbb helyen sovány, kaszára sem érdemes termőre vullanak. A csüggedő paraszt újra eke alá fogja a földet, a buza ára pedig szökik, magásra szökik, előhírnökül annak, hogy a teljes pénztelenség tetejébe a fokozott drágaság ül az ország nyakára. Vajjon elbirja-e? A gazdák egyrésze föl se szántja a hűtlen talajt, hanem bucsut vesz a földjétől, otthagyja a hitelezői nyakán, kivándorol, hogy az Újvilágban kiizzadott keresetből valaha visszavegye, újra megszerezze magának.

Megdöbentő kilátások ezek, — és ha május, a tavasz, a nyár még javíthat valamit rajtunk, azt a kárpótlást, amelyet a bő terméstől vártak, nem lehet remélni.

Az országnak a legnagyobb takarékosagra, óvatosságra van szüksége, hogy immár a harmadik szűk esztendőt is el tudja viselni.

## Egy szál szegfű.

Bajos leány volt a kis Yvette, s ha az „r“ betűt nem is tudta kimondani, bájosabb volt mégis sok olyan leánynál, akinek az „r“ betűnél kifogástalanul forog a nyelve.

— No, ezt a percet neki szentelem! — mondotta.

És már futott is az ablakhoz, hogy egy rövid félóracsát ott töltsön Fitos orrát be. nyomta az ablaküvegbe s bámult az ablaktáblán keresztül a szemben levő ablakra. Így ment ez már néhány napja, mint több és több percet „szentelt“, mind gyakrabban állott az ablaknál; csak azon boszankodott, hogy nem tudott egy helyen nyugodtan maradni. Ha távol állt, nem látott semmit, ha meg közel ment, forró lehelete befutotta az üveg átlát és akkor megint nem látott semmit — senkit.

Az egész utca csak a szép szobaurért rajongott. André Legrande csak ritkán volt otthon lakásában, de mióta rájött arra, hogy milyen szép leány lakik vele szemben, állandóan otthon ült. Tetszettek egymásnak így ismeretlenül s tekintetükkel majd felfaltak egymást.

Künn kavargott a hó, a szél kergette, s ha az ember sokáig kibámult az ablakon, beleszédült a pihék örült táncába. Pedig ma sokáig kellett Yvettének az ablaknál maradnia, mert André ez egyszer hallatlanul elkésett. — Csak úgy kilenc óra tájban botorkált haza.

Csomagot is hozott magával, Yvette meg tudott volna bocsátani, hiszen nyilvánvaló volt, hogy bevásárolni volt — elseje táján még erre is tellik egy legényembernek, — de amikor a szobaur a csomagot kibontotta, toporzékolni kezdett dühében.

Báli homi volt a csomagban, s André lázas készülődése elszomorította a leányt. Hatalmas könyvek hullottak szeméből, s a bánattól sajgó szíva szomoruaa tompa verésében megremegett féltékeny szerelme.

André készülődése közben át-átpislogott az ablakon. Volt tekintetében valami bocsánatkérés is. Talán jobb lett volna, ha a gallérija csücskét fogta volna szorosabban, mert immár harmadszor csuszott ki kezéből, a gombjuk nem akart a gomb nyomásának engedelmessékedni. — Az új gallérok átka. — André pedig már idegesen izgett-mozgott, felemelte kinyíltan az egyik lábát, majd a másikat is, leguggolt, csak hogy könnyebben begombolhassa a gallériját. Próbálta jobbkezével meg ballal, de hiába, minden próbálkozása eredménytelenül maradt.

Yvette arca ezalatt ragyogott a kárörömtől. Majd csaknem sajnálni kezdte a szegény fiút. De, úgy kell neki, minek megy bálba, ha én nem mehetek. Persze! Neki más nő kell.

— Majd bosszút állók én, csak legyen a feleséged! — gondolta magában.

Es a gomblyuk nagyot pattant. Az inggomb ezüstös feje bent volt végre a gomb-

lyukban. A többi már gyorsan ment. André Legrande a fejébe nyomta selyem klakkját, megegyeszer átpislantott Yvettéhez és azután elment.

Yvettét emésztette a bánat. Nem vacsorázott, Torka összeszorult, mintha fojtogatták volna, legjobban szeretett volna sírni, de — inkább lefeküdt. Álmatlan, kínos éjszaka volt, amelyre csak a hajnal hozott némi enyhülést. Elszedderült.

Fáradtan, kimerülten ébredt fel. Első gondolata André volt. Sietett felkelni az ágyból De üres volt még a kis szoba, minden a rendtelenségben hevert, André még nem volt otthon.

A sarkon azonban ekkor feltűnt hosszúra nyúlt, kilumpolt ábrázata. Fehérből volt az arca a gomlyukában levő fehér szegfűnél.

— André! — kiáltott rá a leány és a fejét visszakapta az ablakeől.

André nem látott ám valami nagyon tisztán; megdörzsölte álmos vörös szeméit és ekkor a rózsaszín gözből egyszerre Yvette szomorú arca bontakozott elő és ő megérezte, hogy a szomorú szemek szemrehányóan néznek reá.

Egy mozdulattal kiszakította a szegfűt a gombjukából, megcsókolta és feldobta az ablakra.

Amikor délfelé átnézett a szemközti ablakba, tekintete egy szál fehér szegfűt és egy mosolygó szempáron akadt meg, melyben csupa szerelem, csupa megbocsátás volt.

## Reggelizés előtt félpohár

**Schmidthauer-féle**  
Használata valódi áldás gyomorbetegségeknek, szék-szorulásban szenvedőknek.  
Rapható Debreczen és vidékén minden gyógyszerárban és jobb fűszerüzletben. Kis üveg 40 fill. Nagy üveg 60 fill.

## Igmándi keserűvíz

Az elrontott gyomrot 2-3 óra alatt teljesen rendbe hozza.

## Részleges tisztujítás a vármegyénél.

Lengyel Imre indítványa a hitbizományok megváltása ügyében.

### Hajduvármegye közgyűlése.

(Saját tudósítónktól.) Mint már jeleztük, Hajduvármegye törvényhatósági bizottságának tavaszi rendes közgyűlése Debreczenben, a vármegye székházában nagytermében, 1914. évi május hó 15-ik napján délelőtt 9 órakor lesz.

A közgyűlésre kibocsátott tárgyszorozat főbb pontjai a következők:

Alispán éves és időszaki jelentése.

A földmivelésügyi miniszter leirata a helyhatósági állategészségügyi szolgálat rendezéséről alkotott szabályrendeletre.

Bülgyminiszter leirata a babaügy rendezéséről alkotott szabályrendeletre.

A vármegye háztartási alapjának 1913. évi számadási zárllata.

A nyugdíjazás folytán megüresedett árvaszéki elnöki és ülnöki, e ezek betöltésével esetleg megüresedő egyéb állásoknak választás utján való betöltése.

Alispán előterjeszti: a dr Nagy Gábor elhaláztatása folytán üresedésbe jött közigazgatási bizottsági tagsági helynek választás utján leendő betöltése, — valamint a folyó évben a rendezett tanácsú városokban megtartandó képviselőtestületi tagválasztások vezetésére egy-egy elnök kiküldése, akadályoztatása esetére az igazolóválasztmányok elnökeinek megválasztása és a választott városi tisztviselők választására a tisztujítószék helyettes elnökeinek kirendelése iránt.

A vármegyei díjnokok országos szövetségének emlékirata a vármegyei díjnokok anyagi helyzetének javítása és szolgálati viszonyainak rendezése tárgyában.

Pest-Pilis-Solt-Kiskun vármegye közönségének a román paktumos tárgya áások elleni tiltakozás tárgyában kelt határozata, kapcsolatosan az EMKE-nek, valamint Kolozsvár sz. kir. város közönségének ugyanezen ügyben, s utóbbinak még Erdély katonai megerősítése kérdésében hozott határozata.

Jász-Nagykun-Szolnok vármegye közönségének a mértékekről szóló 1907. évi V. t. c. módosítása iránt a kereskedelemügyi miniszterhez intézett felirata.

Csongrád vármegye közönségének a Tiszának és mellékfolyóinak szabályozásáról szóló 1884. évi XLV. t. c. 15. § a és a vízjogi törvény 110. §-ának módosítása iránti felirata.

Mosonvármegye közönségének ingatlanok feldarabolásának ellenőrzése tárgyában hozott határozata.

Sopronvármegye közönségének a vármegyei tisztiorvosoknak, a községi és körorvosi minőségben eltöltött szolgálata idejének a nyugdíj-igény szempontjából leendő becsült összege tárgyában hozott határozata.

Szabolcsvármegye közönségének az általános és gazdasági ismétlő iskolák reformja tárgyában a vallás- és közoktatásügyi miniszterhez intézett felirata.

Kolozsvár sz. kir. város közönségének a korcsmai záróra szabályozása tárgyában a képviselőházhoz intézett felirata.

Esztergom vármegye közönségének a borfogyasztási adó eltörlése. — Debreczen sz. kir. város közönségének az 1875. évi XXIX. t. c. 37. §-ának megváltoztatása, — Miskolc sz. kir. város közönségének az 1899. évi VI. t. c. módosítása, — az országos Balneologia Egyesület kiáltványa a magyar fürdők ügyében, kapcsolatban Abauj-Tornavármegye közönségének egy egységes magyar fűdőtörvény megalkotása tárgyában a kormányhoz intézett és pártolást végett megküldött feliratok.

Hajduszoboszló városnak, valamint a vármegye több községeinek kérelme a vármegyei új építkezési szabályrendelet módosítása iránt.

Kaba, Hajdusámson, Hajduszoboszló, Püspökkladány, Téglás, Hajduböszörmény, Egyek, Balmazújváros, Vámospercs, Mikepercs, Hajdudorog, Hajduhadház, Tetétlen községek és városok ügyel, felelőzései.

Lengyel Imre törvényhatósági bizottsági tagnak önálló indítványa a síkföldi és termőföldi latifundiumok, hitbizományoknak állami járadék ellenében megváltása és a földnélküli népek, minden közvetítés kizárásával, állami kezelés utján való kiosztására vonatkozólag törvényhozási intézkedés tetele iránt, az országgyűlés képviselőházához felirat intézése tárgyában.

Hajduvármegye állategészségügyi, közművelődési és jótékonyági, ebadó, községi kör- és segédjegyzők állami javadalmazási, székház építési, beruházási kölcsön-, orvosi, siketnéma, kóroda- és a dr Samassa-alap zárszámadásai.

**Feller K. dr. stájer parkszanatóriuma**  
**JUDENDORF, Gráz mellett.**

**A stájer Merán.**

**Mesés tavaszi tartózkodás.** Betegeket, lábadozókat, és üdülők részére, általánosságban. Pensio orvosi felügyelet-kényszer nélkül. Ingyen prospektus. 000000

Makulatur papiros olcsón kapható a kiadóhivatalban:

Darabos-utca 7. sz.



## Kossuth Ferenc állapota.

(Fővárosi tudósítónktól.) A nagybeteg állapota változatosan súlyos. A beteg nem eszik és Katzenstein-féle készülékkel mesterségesen kell táplálni. Tegnap két ujjnyi teás tejet vett magához. Müller báró tanár is meglátogatta a nagybetegét és megállapította, hogy a tüdőpangás meg van ugyan, de nem haladt előre. A tanár arra kérte Pallay titkárt, hogy a nagyszámu érdeklődőknek, akiket természetesen nem engednek a beteghez, csupán annyit mondjon, hogy Kossuth állapota változatosan súlyos. Kossuth most már tizenkét nap óta állandóan sötét szobában fekszik, mert szemidegei rendkívül érzékenyek és nem tűrik el sem a nappali világosságot, sem az éjszakai világítást.

Tegnap a beteg hőmérséklete 37,8, érverés 80. volt. Délután egymás után érdeklődtek a közélet és politikai kitűnései a nagybeteg párvezér állapota iránt. Apponyi Alnert gróf Eberhardól hazaérkezve, egyenesen felment a beteghez és egy pillanatra be is ment hozzá. Telefonon érdeklődtek az állapota iránt Vargha Gyula kereskedelmi államtitkár, Széll Kálmán, Sztérenyi József, Földes Béla, Szabeny Antal, Jármy Béla, Zsiinszky István, Ság Manó és sokan.

Kossuth Lajos Tódor állandóan ott van beteg bátyja lakásán és az érdeklődők legnagyobb részével személyesen közli a beteg állapotáról szóló híreket.

Az elmúlt éjszaka folyamán Kossuth Ferenc állapotában lényeges rosszabbodás állott be. Heves fájdalmak lepték meg, mire Pallay Sándor dr. azonnal értesítette a beteg háztorvosát, Müller Kálmán bárót. Müller dr. éjjel tíz óra után megvizsgálta Kossuth Ferencet és megállapította, hogy epehólyag körüli gyulladása van. A beteg az epehólyag körüli bántalmakon kívül nagy fájásról is panaszkodott háztorvosának, aki jeges borogatást reedelt. A beteg bal tüdejében sem javulás, sem rosszabbodás nem állott be.

A betegnek nagyon nyugtalan éjszakája volt. Müller báró 11 óra után távozott csak el a betegágy mellől. Kossuth hőmérséklete éjjel tizenkét órakor 38,8 fok volt.



**Gyári raktár**

# Linoleum

**és szövet-szőnyegekben**

Férfi és női gummi kabátok nagyválasztékban **K 16-50, 22-50, 25 és 28 K.**

Függönyök és garnitúrák a legolcsóbb árban szerezhetők be

**Haas Lipót Debreczen, Piac-utca 58. szám.**

## Nagy vasúti karambol.

Rét személyvonat összeütközött egy tehervonattal.

Mind a három mozdony pozdorjává tört.

(Fővárosi tudósítónktól.) Sulyos szerencsétlenség történt Brünn közelében. Sokolnitz állomáson az éjszaka egyszerre két személyvonat nekiment az ott veszteglő tehervonatnak.

A 922. számú személyvonat, amely Prauból Brünn felé tartott, meglehetősen sebességgel futott be az állomásra és hibás váltóállítás következtében a mellékvágányra ment, amelyen egy tehervonat állott.

Ugyanakkor az ellenkező irányból egy másik személyvonat is beleütközött a tehervonatba.

Min a három mozdony pozdorjává törtött; a géprészek mélyen befuródtak a földbe, a preraui személyvonat néhány első kocsija, amelyekben első és másodosztályú szakaszok voltak, fölborult. Csupa romhalmaz minden az állomás előtt. A kocsik úgy befuródtak egymásba, hogy csak csákányokkal lehetett az alájuk került utasokat kiszabadítani.

Prerauból a nép százával sietett ki az állomásra, hogy segítsen menteni. Reggelig két sulyosan sebesült és tizennégy könnyebben sebesült szabadítottak ki veszedelmes helyzetükből; csodás véletlen, hogy senki sem halt meg. Egy Schwarz nevű prágai utazónak mellkasa tört be. Egy brünni gyáros nevének a lába bokában tört el; sulyos a sérülése dr Skutecky morvaországi tartománygyűlési képviselő leányának, Rössler bárónénak is. Lajos bajor királynak, aki tegnap teán volt Skutecky képviselővel, amikor értesült, hogy Rössler báróné is szerencsétlenül járt, részvétét fejezte ki Skutecky képviselőnek.

## Villamos vasut a Homokkertben.

Tárgyalások a Helyivasutttal.

Régebb idő óta felszinen levő kérdés a helyivasut homokkerti körvonalának kiépítése, amelyet a nagykiterjedésű Homokkert népes lakossága és a város érdeke egyaránt kíván. Erre vonatkozólag a városi közgyűlés már hozott is határozatot, amelynek értelmében a helyi vasutársaságnak 1915 december 31-ikéig ki kell építeni a homokkerti vonalat, s ez irányban a társaság is kötelezettséget vállalt.

Ez ügyben már többször volt értekezlet a város és a helyivasut között, s innen felkerült az ügy a kereskedelmi miniszteriumba. Most a miniszter utasította a várost, hogy folytasson tárgyalásokat a helyivasutttal a megoldás módjairól és a részletek kérdésében is.

A városi tanács foglalkozott a kereskedelmi miniszter ezen leiratával, s a helyivasuttal való tárgyalásra Vargha Elemér dr tanácsnokot, Magoss György dr főügyézt, Borsos József h. főmérnököt és Vass Károly dr jegyzőt küldte ki. Az első értekezletet pedig június 2-ikára tűzte ki.

A homokkerti vonal kiépítésére vonatkozólag eddig két terv merült fel.

Az egyik terv szerint az új vilamosvonal a pályaudvartól kiindulva, a vasúti hidon át vezetne a Homokkertbe, amelyen keresztül haladva, a vágóhidnál bekapcsolódnék a Városháza—vágóhídi vonalba. E terv szerint tehát a Kossuth- és Piac-utcán át, a már meglévő vonalon lenne teljes a körforgalom, egész a kiindulási pontig, a pályaudvarig.

A másik terv a Homokkert-soron tehervágányok lefektetését és a villamosvonal teherforgalmának a Homokkertbe való levonását célozza. Fölmerült olyan terv is, mely egyesíténé mindkét kombinációt.

## A köztisztaság Debreczenben.

A felügyelő-bizottság ülése.

Tegnap délután ülést tartott a köztisztasági vállalat felügyelő-bizottsága. Az ülésen Medgyaszay Miklós tanácsnok elnöklésével jelen voltak: Rostás Isván főkapitány, Tüdös Kálmán dr. főorvos, Kondor Kálmán főszámvevő, Kövendy Domokos vállalati igazgató, Csékmány Károly, Poroszlai László és Zöld József jegyző.

A felügyelő-bizottság meglegedésének adott kifejezést a vállalatnak a város köztisztasága körül a legutóbbi időben kifejtett munkájáért. Ugy Rostás Isván főkapitány, mint Tüdös Kálmán dr. főorvos kijelentették, hogy a régebben tapasztalt rendtelenséggel s anomáliákkal szemben most nincs oka panasznak. A belügyminisztérium egészségügyi osztályának kiküldöttje, aki nem régen volt lent Debreczenben és a főorvossal bejárta a várost, szintén annak a véleményének adott kifejezést, hogy Debreczen utcáinak tisztasága kielégítő.

A bizottság javaslatot hozott a vállalatnál szervezett pénztárnoknői állás betöltésére vonatkozólag. Tizenöt pályázat érkezett be az állásra. Ezek közül öt szóba sem jöhet, mert a beküldők nem rendelkeznek a szükséges kvalifikációval.

A másik tíz pályázó közül a bizottság háromat terjeszt elő, mint legmegfelelőbbet: Ezek: Medgyaszay Ilonka, Kókényessy Katalin, és Edvig Illés Ilonka. A tanács legközelebb foglalkozik a pénztárnoknői állás ügyével és dönt a pályázatok felett.

## HIREK.

— **Vasárnapi istentiszteletek.** A református templomokban vasárnap, május hó 10-én prédikálni fognak: a Nagytemplomban Farkas János s.-lelkész, a Kistemplomban 9 órakor Jánosi Zoltán lelkész; 11 órákor Uray Sándor lelkész, a Kossuth-utcai templomban Dancsházy Sándor s.-lelkész, az Árpád-téri templomban Könyves Tóth Kálmán lelkész, délután Tihanyi Kiss Sándor hittanhallgató, az ispotályi-templomban Kovács János vall. oktató lelkész, a városi szegényházban Hajdu Zsigmond püspöki titkár, a homokkerti imaházban Boér Károly vallástanár.

— **Jóteköny hangverseny a színházban.** A Debreczeni Patronage-Egyesület gyermeknap rendező bizottsága által az Országos Gyermekvédő Liga gyermeknapja javára a városi színházban 1914 május hó 15-én este 9 órakor hangversenyt rendez, amelynek műsora a következő: 1. Nyitány. Előadja a nagyváradi honvédekzenekar. 2. Prólóg. Szávay Gyulától. Előadja: Balogh Gyuszika és Füredi Erzsike. 3. Haydn J. IV. Vonósnégyes C-dur. Andantino grazioso. Allegro moderato. Előadják: Haranghy Erzsé, Párizsi Pál, Moldován József és Füredi Pál, a városi zeneiskola növendékei. 4. Farkas Imre: Gitár kísérettel. Előadja Kulin Ica. 5. a) Schubert: Balett aus Rosamunde, b) Schütz: Cunzonia, c) Paderewsky: Menuette. Zongorán előadja Irinyi Ili. 6. Peterdi Sándor: „Nők ellensége“ magánjelenet. Előadja Simon Évike. 7. Vieuxtemps: Ballade et Polonaise. Hegedőn előadja Weisz József, zongorán kíséri Füredi Ernő. — 8. a) Saint-Saens: Aria a „Sámson és Déjila“ című operából, b) Rubinstein: „Es blinckt der Tan“, c) Peira br.: „Lenz“. Énekli Császár Mária, zongorán kíséri Jóna Kálmán dr. — 9. a) Kéler: Rákóczi nyitány, b) Allaga: Tempesta. Cimbalmon előadja Werner Sárika. — 10. Balázs Árpád nótáiból. Kaizler Lejos zongorakísérettel, hegedőn előadja a szerző. 11. Zárinduló. Előadja a nagyváradi honvédekzenekar. Az 5. és 6. szám közt szünet lesz. A szünet alatt a katonazenekar játszik. — A hangverseny helyérei a rendes színházi árak. Jegyek elővételben Antalfy József könyvkereskedésében már most, a hangverseny napján egyes urnáknál, este pedig a színházi pénztárnál kaphatók.

— **Mérnökök az Arany Bika építkezésénél.** A Magyar Mérnök és Építész Egyesület debreczeni osztaga ma délután 5 órakor megtekintették a „Arany-Bika“ nagyszabású építkezését. Az építkezés vezetősége nagy szeretettel fogadta a mérnököket és minden igyekezetet azon volt, hogy a kirándulók kellemesen, hasznosan és tanulságosan töltsék el idejüket. Az osztály ez alkalommal társas vacsorára gyűlt össze a „Gambrinus“-sörözőben. Ugyanez alkalommal a választmány is közgyűlést előkészítő ülést tartott.

A kiváló bór- és lithiumos gyógyforrás

# SALVATOR

vese- és hólyagbajoknál, kösvénynél, cukorbetegségnél, vörhenynél és hurutos bántalmaknál kitűnő hatásu.

Természetes vasmentes savanyúvíz. — Kapható ásványvízkereskedésekben és gyógyszerárakban.

SCHULTES ÁGOST Szinyo-Lipózi Salvatorforrás-Vállalat, Budapest, V. Rudolf-rakpart 8.

— **A Hortobágyi Intéző Bizottság ülése**  
A hortobágyi intéző bizottság folyó május hó 10-én vasárnap délelőtt 10 órakor, a város-gazdai hivatalban ülést tart. — Tárgy: folyó ügyek.

— **A Lourdesi Magyar Nemzeti Zarándoklat** iránt már eddig is megnyilvánult nagy érdeklődésre való tekintettel Gaibl Sándor p. praelátus, apátkanonok (Pozsony, Káptalan-u. 3.) ezúton kéri a zarándoklatban résztvenni szándékozók, hogy jelentkezéseiket mielőbb küldjék meg fenti címére, mivel a még rendelkezésre álló helyek a jelentkezések sorrendjében lesznek betöltve. Programokat készséggel küld az érdeklődőknek.

— **Házasságkötések.** Az elmúlt héten a következő házasságkötések történtek: Zajzon Árpád ref. és Bikfalvi Erzsébet ref., Elek Mihály ref. és Kőrös Julianna rkat., Eötvös Ferenc Endre ref. és Erdős Róza ref., Bihari Kálmán ref. és C. óka Erzsébet ref., Sentesi Kálmán ref. és Mór Margit ref., Békési József ref. és Király Julianna ref., Biró Sándor ref. és Geréb Julianna ref., Nagy Ö. Antal ref. és Ábrány Julianna ref., Varga József ref. és Gonda Zsófia ref., Ormós István ref. és Tolnai Zsófia ref., Müller György ref. és Frózs Julianna ref., Velicskánics József gkat. és Tréncsényi Erzsébet rkat., Tikász Áron ref. és Tokaji Mária ref., Gáspár József rkat. és Debreczeni Erzsébet ref., Fekete István ref. és Nagy Róza ref., Nagy József ref. és Nagy Julianna ref., Varga Károly ref. és Hajdu Ilona ref., Dziuba Jakab rkat. és Barna Erzsébet ref., Török István ref. és Szabó Erzsébet ref., Krek György gkat. és Molnár Erzsébet ref., Várakozó Gábor reform. és Pintér Agnes rkat.

— **Bankok fuziója.** A Debreczeni Bank és Debreczen Belvárosi Takarékpénztár a tegnapi napon fuzionáltak. Az egyesült új pénzüzet a „Debreczeni Belvárosi Bank” nevet vette fel s egy millióra felemelt alap-tőkével fog a piacon dolgozni. Az egyesülés a legteljesebb egyetértéssel, a két intézet egy időben tartott közgyűlésének egyhangu határozatával ment végbe. A közgyűlést követő igazgatósági ülésen az igazgatóság elnökévé Szávay Gyula a Debreczeni Bank eddigi elnöke, alelnökévé Nagy Jakab nagybirtokos és kereskedő, valamint dr. Strelinger Győző orvos választották meg. A mai gazdasági és pénzügyi helyzetben örömmel üdvözölhetjük a debreczeni hitelpiac konszolidációjának ezt a jelét a megerősödött pénzüzetben.

— **Megölte a leányát.** Nagykátáról jelentik: A közeli Tápiószőlőn egy nyomorék apa előre megfontolt szándékkal, éles disznóölő késsel leszúrta leányát, aki nyomban meghalt. Bózsár Mihály nyomorék ember a gyermekgyilkos, évekkal ezelőtt lefagyott a laba, úgy hogy mind a kettőt le kellett vágni, azóta munkón jár. Több felnőtt gyermeke közül csak ez az egy maradt a házában, ez is félkegyelmű volt. A szegény, magára maradt nyomoréknak, kinek felesége is meghalt, kellett a félkegyelmű leányát gonnozni, fésűlnie, mosdatnia, ami óriási teher volt a szerencsétlen apának. Megunta végre a sok kín-órást és hogy szabaduljon tőle, leszúrta leányát. A gyilkos apa egykedvűen vallotta bűnének tettét az őt lejáróztató csendőröknek és a boncoláshoz kizsárolt bizottságnak, a mely megállapította, hogy egyetlen jól irányzott szúrás-al éppen szíven találta leányát. Az apát elmeállapotának megfigyelése végett az országos megfigyeltő intézetbe szállították.

# Világos,

hogyan a kávé íze és az illata nagyrészt a felhasznált kávépótléktól függ.— A háziasszonyaink tehát csak a „Valódi” : Franck:-ot, a „kávedaráló“-val választják.

Mag. em. 82/2011

— **Meghalt a vámospércsi késelő.** Ujvári István vámospércsi lakos, ki súlyos sérülésével folyó hó 7-én a közkórházba szállított, ma délelőtt sérüléseibe belehalt, anélkül, hogy eszméletre tért volna s így kihallgatni sem lehetett. Ujvári István napszámos volt az, aki, mint ezt lapunkban annak idején megtutuk, feleségét, majd az ennek védelmére sietett sógorát is késsel leakarta szurni, majd baltával ragadott kezébe s azzal akarta a sógorát és feleségét leütni. Sógora önvédelemből egy ka. óval fejbevágtá Ujvárit, aki eszméletlenül esett össze.

— **Az isszoooyu pszitulus.** Magyarország nyugati határa mentén, úgy a magyar, mint az ausztriai oldalon, azokban a községekben, ahol német katolikusok laknak, de leginkább Tirol községeiben kütönös tartalmu német röpiratot osztogatnak mostanában. E röpirat, mely a tudatlan nép vallásos érzéseire akar hatni, a világ végének közelét hirdeti s az elkövetkezendő nagy katasztrófa egyetlen gyógyszerének a — szentelt gyertyát tartja. valószínűleg egy gyertyagyár reklámja a röpirat. A proklamációban többször megismétlődik az az intelem, hogy a hívők siessenek minden évben „beszerezni” szentelt gyertyákat, mert így megakadályozható az isszoooyu pszitulus. Érdekes, hogy sokan hisznek is a naiv röpiratnak. Sajnos, hogy még nem terjed nálunk eléggé a kultúra s nagy szükség van az olyan népszerűen, szórakoztatón tudományos könyvekre, amint a Tolnai Világlexikona lesz. Kötetenként husz korona bolti ár helyett díszkötésben három koronáért kapják azt a Tolnai Világlapja előfizetői. Sok kép is lesz a huszonöt kötetben. A képek száma harmincezer. Bizonyos, hogy a Tolnai Világlexikona, a világ legmodernebb és legnagyobb ilyenfajta munkája és a babona leghatalmasabb ellensége, sőt panaceaja is.

— **Borzalmas gyilkosság.** A Rijecski Novi Listnek írják Rogaticából: Dupljanin János 60 éves rogaticai földmives évek óta haragban állott szomszédjával, Paics Marinelloval. A napokban Paicsnak 9 éves fia átment valamiért Dubljaninhoz. Az öreg ember éktelen haragra lobbant, amikor meglátta a gyermeket a háza udvarán és fejszét ragadva, szét-haszította a kis fiu fejét. Majd össze-vissza tiportá még vonagló áldozatát, akinek a nyakát néhány fejszeapással levágtá a törzséről. Rémes tette után véresen rohant az utcán keresztül, mire a falutelliek rosszat sejtve, Dupljanin udvarába menek, ahol megtalálták a borzalmasan szétderabolt fiucska hulláját. A csendőrök a gyilkost letartóztatták.

## Névjegyek

1 óra alatt készülnek Horovitz Zsigmond nyomdájában Darabos-utca 7.

— **Eljegyzések.** Az elmúlt héten a következő eljegyzéseket jelezték be az állami anyakönyvi hivatalban: G. Nagy Sándor és Medvés Irma, Edes Gábor és Burai Róza, Klein Dániel és Mermelstein Cili, Borbély Miklós és Sallai Erzsébet, Bura Mendel és Ceizler Regina, G. Kiss Géza és Kol Mária, Deli Mihály és Tarka Lujza, Jaber Kálmán és Gánbor Erzsébet, Tóth Gyula és Juhász Mária, Engel Károly és Mernedstein Háni, Basi Sándor és Kozák Julianna, Heiris A. Ferdinand és Boldizsár Ida, Gede István és Barna Zsuzsanna, Bassi Gyula és Zilahi Mária, Talár Zsigmond és Fekete Agnes, Szilágyi Sándor és Balajti Erzsébet.

— **Két nap halottal.** Folyó hó 8. és 9-én a következő halálos eseteket jelezték be az állami anyakönyvi hivatalban: Czára Tótyer g. kat. 85 éves, Sallai István ref. 58 éves, Sós Andras ref. 16 hónapos, Nemetzki György g. kat. 45 éves, Majoros Imre ref. 12 éves, Nagy Imre ref. 46 éves, Juhász Róza g. kat. 14 éves, Ujvári István ref. 50 éves, Mircsei Péter r. kat. 54 év s, Biró Mária ref. 26 éves, Tortin Antal bapt. 15 éves, Fazekas Teréz g. kat. 18 éves, Szalai Márton ref. 52 éves, Tóth Pál ref. 61 éves, özv. Vida Bálintné ref. 76 éves, Póth István ref. 16 éves.

x **Fényképezési készülékek műkedvelőknek.** Mindazoknak, akik a fényképezés, e legvonzóbb és mindenki által könnyen megtalálható sport iránt érdeklődnek, ajánljuk az A. Moll cégnek (Bécs, Tuchlauben 9.) cs. és kir. udv. szállító 1854 óta fennálló fényképezési eszközök különlegességei áruházát, a melynek képes árjegyzékét kívánatra szívesen küldi el bérmentve a cég.

## Őn tényleg el sem képzelheti,

milyen jótékony hatással bírnak a rendszeres Pixavon fejmosások. A Pixavon enyhe, folyékony kátrányszappan, amelyből szabadalmazott eljárás-al kivonták a kellemetlen kátrányszagot. Közismert dolognak tekinthetjük azt, hogy a kátrány a fejbőr és a hajápolás terén uralkodói szerepet visz. A leghíresebb bőrgyógyászok a kátrányszappant tartják a leghatásosabb hajápoló szernek. Még a nagyhírű Lassar-féle hajápolási rendszerben is nagy szerepet játszanak a kátrányszappanos fejmosások.



A Pixavon a haját nemcsak tisztítja, hanem kátrány-tartalmánál fogva egyenesen serkentőleg hat a hajnövekedésre. A rendszeres Pixavon hajápolás a fejbőr és a hajzat épségben és erőben tartásának legjobb módszere, ezt bizonyítják a legújabb tapasztalatok is. A Pixavon pompás, a hajról könnyen leöblíthető habja és kellemes illata van, kátrány-tartalmánál fogva pedig megakadályozza az elősködők okozta hajhullást. Már néhány hajmosás után is mindenki érzi a Pixavon jótékony hatását, ezért a Pixavont ideális hajápoló szernek mondhatjuk. Üvegje két és fél korona s hónapokig eltart. Kapható minden gyógyszerárban, drogériában és illatszerüzletben: — Pixavon — hajmosást minden jobb férfi — és nőifodrász elvállal.

# Berson



H illemcs, zaitalan, tartós, elegáns.

## Csarnok.

### Vetélytársak.

Regény.

Írta: **B. M. CROKER.** 90

— Csodálom Posie, hogyan tréfálsz ilyen dologban — feleltem méltatlankodva. — Remélem, hogy sohasem lát m viszont az öreg asszonyt s azt a borzalmas helyet.

— Nem is értem, hogy miért is kíváncsiál oda egyáltalában. Nem ériél el semmit sem.

Kirándulásom egyetlen látható következménye az lett, hogy ponink megsántult, ami késleltette a répaszállítást.

Emult az ősz s korán beállott a tél. Sárga levelek táncolták körül Billy-Park falait a szélben s hervadt szaguk megérzett a hideg levegőben.

Felhős volt az ég, napnyugtakor fehér ködpára szállt a völgyből, az utak sárosak, a sövények kopárak voltak. Negy óraker már beszorultunk a szűk barátságos tözegetű köré. Kgrán volt még a lámpagyújtásra s az esthomályban beszélgettünk.

Este visztünk s dolgoztunk Mac Carthy Róza számára, egyikünk pedig felolvasott. Egyhanguan éltünk, sokat dolgoztunk s még is boldogok voltunk. Amikor nagybátyám viszonyai a legrosszabbra fordultak, akkor állott be nála is a közmondásos javulás. Egyik nagynéni, a leglármásabb hitelező meghalt és jövedelme rámaradt meggyitört unokaöccsére. Nem hagyott egy pennit sem tőkepenzéből a nagybátyámnak.

Fukar maradt mindhalálíg. Amikor huga, aki színén halátosan megtegedett, annyira jobban lett, hogy bevánszoroghatott hozzá, nénje dühösen így kiáltott föl:

— Szent Isten, Arabella!  
— Azt mondták, hogy nagyon rosszul vagy s azt hittem, hogy egy költségki temethetnek el bennünket.

Nagybátyám szerencsétlenségére a néni kíváncsága nem teljesedett.

Arabella kisasszony még négy évig várakozott s kényelmesen beszédte a kamatokat negyedévenként.

Most, hogy egy kis pénzre tettünk szert, nagybátyánk mindegyikünknek vett új ruhát, előfiztetett a kölcsönkönyvtárra s egy napilapra.

Ekkor behuzhattuk a szalon fakó székeit és pamlagjait új kartonnal . . . olcsó függönyöket szereztünk és megtöltöttük az úrt, amelyet a zongora, a szobrok és a képek e'adása okozott . . . otthon készült, de mutatós állványokkal, ráraktuk azt a kínai porcellánt, melyet nem mertünk eladni.

Csak magunk számára szépítettük a kis szalont.

Vendég nagyon ritkán jött Billy-Parkba.

Mi sem jártunk a vidéki mulatságokra.

Nagybátyám ugyan kapott a vidéki vadászatokra rendszeren meghívót, azokat szomorúan átolvasta, majd sóhajtvá odavetette az ebéd egyik sarkába.

Fiatal korában híres lovas volt. Most nem volt egyebe egy sovány poninál.

Néha báli m ghlvók is érkeztek: „O'Brien ur és kedves családja” számára.

Julia néni unszolt bennünket, hogy fogadjuk el a meghívást.

Miért ne mulassanak az ő leányai is úgy, mint más leányok. . . ?

A leányok elmentek hát egyik bába.

Oh, mennyit törték a fejüket, varrtak és próbágtak, mire teljes díszben bemutatkozhattak Julia néni szobájában.

Azután rögtön felütek a fődeles kocsiba, majd elrobogtak a mulatságba.

Nem jól mulatnak, bizalmasan bevallo t nekem.

Kevés tárcosunk akadt . . . többnyire öreg urak O'Brienék elvesztették vagyonukat s éppen úgy elejtették őket, mint őseiket a sírban. A tisztelendő ur és a felesége, a doktor és egy öreg kisasszony volt az egész társaságék.

A doktor csak formaságból látogalta meg a nénit s beszédte neki a friss pletykákat.

O'Toole Anna kisasszony, egy régi család utolsó sarja, nagy, de előkelő szegénységben lakott Ballymacarrot-ban.

Tul volt a hetvenen, de olyan egyenesen tartotta magát, mint a cövek s különös, cdivat szerinti öltözködött.

Rövid szoknyát és fécipőt viselt s nagyon híres gyalogló volt.

Melegben, fagyban egyaránt minden második hétfőn eljött Billy-Parkba s boldogan töltötte az egész napot Julia néni szobájában. Ilyenkor egy-két tájcsébb étellel többet eszeltünk ki.

Egyébként is nagyon segítette őt.

Szegény!

Nemcsak a járás növelte étvágyát! — Nemcsak a kor tette őt ilyen cingárra.

(Folytatjuk)

A szerkesztésért felelős: **A LAPKIADÓ.**

## NYILT-TER

# Serravalló

### Vasas Kina-bor.

Kitüntetve 1906. évi bécsi Hyegenikus kiállításán.

Az állami díjjal, oklevéllel és aranyéremmel.

Erősítő-szer gyengélkedők lábadozók és vérszegény betegeknek. Étvágyerjesztő idegerősítő és vérjavító-szer.

8000-nél több orvosi ajánlat.

Kiváló íz.

J. SERRAVALLÓ cs. kir. udvari szállító  
Trieszt-Barkola.

Kapható a gyógyszerárakban 1/2 L. üvegekben 2:60 Korona 1 L. üvegekben 4:80 K.

### Legjobb titító ital

MATTONI FÉLE  
**GISSHÜBLER**  
SAVANYUVIZ



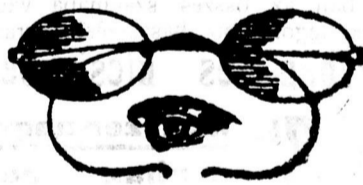
Az erősítő, egészséges gyöngyök, kárpótló, emésztő, az egész szervezetet tisztítja.

ALAPITTATOTT 1872.

## FISCHER JAKAB

LATSZERÉSZ

DEBRECZENBEN, FŐPIACZ 21. SZAM.  
SESZTINA-HÁZ.



Ajánlja a legjobb minőségű szemüvegeket, orrcsipeleket, lorgnetteket, rövidlátók, — gyengélátók, szemszenvedőknek és operált szemeknek. Szalonlorgnettek, színházi- és mezei átesővek, aneroid-légsulymérők, hőmérők, nagyító-lencsek és görcsővek. Mindenféle folyadekmérők, továbbá minden a látszerészi szakmához tartozó tárgyak legjobb minőségben kaphatók Hegyijegeszemüvegek, rövid és távlátóknak mindig készletben vannak.

# SAVOY-SZÁLLODA

BUDAPEST, VIII. József-

körut 16.

Modern szálloda **ujonnan berendezve, légfűtés, hideg és meleg víz minden szobában, lift éjjel-napal.**  
**RENDES SZIDOR tulajdonos személyes vezetése alatt.**

**EGYÁGYAS szobák 3 koronától, KÉTÁGYAS szobák 5 korontól**  
fűtés, világítás és kiszolgálással. A szobák feltétlen tiszták. Hosszabb tartózkodásnál engedmény.

**Ujonnan bevezetett PENZIO-rendszer, napi ellátás 4 koronáért.**

Napi háromszori étkezés.

**HAVI SZOBÁK 80 KORONAÉRT.**

**MOLL-FELE SEIDLITZ-POR**

Csak akkor valódiak, ha mindegyik doboz Moll A. védjegyét és aláírását tünteti fel.

A Moll A.-féle SEIDLITZ-POROK tartós gyógyhatása a legmákaesabb GYOMOR- és ALTEST-BÁNTALMAK, gyomorhev, rögzült SZEKREKEDÉS, májbántalom, VERTOLULÁS, aranyét és a legkülönbözőbb NŐI BETEGSÉGEK ellen, e jeles háziismernek évtizedek óta mindig nagyobb elterjedést szerzett.

Ara egy lepecsételt doboznak 2 korona Hamisítások törvényileg fenyítettek.

**MOLL-FELE SÓS-BORSZESZ**

Csak akkor valódi, ha mindegyik üveg Moll A. védjegyét tünteti fel és a Moll-féle sóborszesz nevezetesen, mint a fájdalomcsillapító bedörzsöléshez készvény, csúsz és a megülés egyéb következményei legismertebb népszerű.



Egy ónozott eredeti üveg ára 2 korona.

**Moll-féle gyermek-szappan.**

Legfinomabb, egészen új módszer szerint készített gyermek- és női szappan, a bőr gyökere gondozásért és ápolására úgy gyermekek, mint felnőttek számára. Egy darab ára 40 fill. Ot darabé 1 kor. 80 fill. Minden darab gyermek-szappan Moll A.-féle védjegyvel van ellátva.

**MOLL A. gyógyszerész,**

és kir. udv. száll. által Bécs, I. Tuchlauben 9 Védj. megjelölések naponta posta-utánvét mellett teljesítenek. A raktárakban tesék határozottan Moll A. aláírásával és védjegyével ellátott készítményeket kérni

**Meghívó. A Risbirtokosok Hitelszövetkezete III-ik évi rendes közgyűlését**

1914 évi május hó 23-án, délelőtt 11 órakor az intézet Király utca 4. szám a. helyiségében fogják megtartani, melyre a szövetkezet tagjait tisztelettel meghívja az IGAZGATÓSÁG.

**Tárgysorozat:**

1. A közgyűlés jegyzőkönyvének hitelesítése 2 tag kijelölése.
2. Az igazgatóság és felügyelő-bizottság jelentése.
3. Az 1913/III évtársulat zárszámadásainak előterjesztése e feletti határozathozatal; felmentvények megadása.
4. Igazgatósági és felügyelő-bizottsági tagok választása.
5. Esetleges indítványok.

JEGYZET: A zárszámadások és jelentések a közgyűlés előtt 8 nappal a szövetkezeti helyiségben a tagok rendelkezésére áll. A közgyűlésre vonatkozólag egyébként az alapszabályok 29-39. §-ai intézkednek.

**Leszabott Női aljak**

- 1 darab szines bordur á K 1-30
- 1 „ uj kockás II. á K 1-50
- 1 „ divatos csikos I. á K 1-75.

5 kg.-os csomag 7-8 darabot tartalmaz. - Minden postaállomásra bérmentve szállít

**F. J. Rübar**

Wollvaarenveberei (Mähren.)  
Inngrovitz

**Szliács aczélfürdő. Felső-Magyarország.**

Egyedül ismert szénsavdus vasforrás. Legtöbb vasat tartalma. Ivóforrás beisó használatra. Idény május hó 15-től szeptember hó 31-ig. Felülmulhatatlan vérszegénység, sapkór, női bajok, hátgerinc és idegbajok, bénulás ellen, átszenvedett betegség és erős munkásság után. Mint fürdőorvos Dr. Nádasy István ig. fürdőorvos működik. Utazás Bécsből 9 óra, északról Oderbergen át 5 óra, délről Budaó pesten át szintén 5 óra. Szliácsra vonatkozó falragaszok minden nagyobb vasúti állomáson ki vannak függesztve. Kimerítő felvilágosítás és prospektust, utazás valamint lakás árked vezményről az elő- és utóidényben stb. ad a Fürdőigazgatóság, Szliácson (Zólyom-megye.)

**KERESET** minden helyiségben, saját

otthonában. Könnyű harisnyakötési munka. Prospektus ingyen. Karl Wolf, VII., Máriahilferstrasse 82. 0000

**Szövetmaradékokat**

melyek nálam felhalmozódtak, áron alul, óriási árongedménnyel adok el. Ezen szövetmaradékok elegendők teljes férfi-öltönyökre, nadrágokra, paletókra, női kosztümökre, aljakra stb.

Kérjünk maradék mintákat férfi és női szövetekből

melyeket ingyen és bérmentve küld:

**KARL KASPER** posztógyára, INNSBRUCK 412.

**Illatszerek, háztartási cikkek, illatos szappanok, arc- és kéz-ápolási cikkek ruha és hajkefék, teák, cacaoók, csokoládék:**

Általában az összes szakmába vágó cikkek legolcsóbb beszerzési forrása nagyban és kicsinyben

**„HEZ” illatszer nagy-áruhaz 000**

Budapest, VIII., Kófaragó-utca 7.

24 oldalas illatszer és háztartási árjegyzékünket ingyen és bérmentve küldjük. - Kereskedők és viszonteladók kérjék nagybani árjegyzékünket.

**Az új tulhevitett gőzzel működő lokomobilok**



szabadalmazott R. W. vezérművel egészen 800 lóerő teljesítményig oly újabbkori erőgépek, melyek korlátlan alkalmazhatóságuk, nagy gazdaságosságuk, megbízhatóságuk és kezelésük egyszerűsége folytán világhírre tettek szert.

A Wolf féle lokomobilok ezekben a motorokkal bármely olcsó fűtőanyaggal működésben tarthatók, és a fűtő gőznek fűtési vagy üzemi célokra való felhasználása esetén a tüzelőanyag egyáltalában elérhető legelőnyösebb kihasználását mutatják fel. Költségvetések és mérnöki tanácsok díjtalanul adtnak.

**R. WOLF Részvénytársaság Magdeburg-Buckau**

Budapesti Fióktelepe: Budapest V. Báthory utca 18. Telefon 147-08.

**Johann Maria Farina Gegenüber dem Rudolfsplatz**

csakis ez a valódi

**kölniviz, kölniviz-pouder és kölniviz-szappan.**

Kapható drogériákban, gyógyszerárakban és illatszerárakban.

**Ne tessék elfogadni**

Kölniviz-szappant, kölnivizet és poudert, ha nincsen rajta az eredeti és egyedül valódi, de sokszor utánzott JOHANN MARIA FARINA Gegenüber dem Rudolfsplatz. Akkor sem kell elfogadni helytelen és utánzott kölnivizet, kölniviz-poudert és kölniviz szappant, ha az itt jelzett eredeti készítmény nem volna kapható az Ön lakhelyén, mert a világhírű cég magyarországi képviselése:

**HOLCZER EMIL ZOLTÁN, Budapest, VIII. ker. Szigetvári-u. 16.**

Egyszerű levelezőlapra azonnal válaszol és közli hol szerezhető be az eredeti minőség.



Nyomatott Horovitz Zsigmond könyvnyomdájában Debreczen Dörbös-utca 7.